

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**

**nr. 94/2009**

**av 8. juli 2009**

**om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter og protokoll 37**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 86, 98 og 101, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 93/2008 av 4. juli 2008<sup>(1)</sup>.
- 2) Avtalens protokoll 37 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 76/2009 av 30. juni 2009<sup>(2)</sup>.
- 3) Islands og Norges deltakelse i de europeiske GNSS-programmene (EGNOS og Galileo) på grunnlag av avtalen er av felles interesse for avtalepartene.
- 4) De europeiske GNSS-programmene (EGNOS og Galileo) er av stor betydning for Island og Norge, med sine respektive territorier og havområder på høye breddegrader.
- 5) Island og Norge har interesse av alle Galileo-tjenester, herunder de offentlig regulerte tjenestene.
- 6) Det skal tas hensyn til avtalene mellom henholdsvis Island og Norge og Den europeiske union om sikkerhetsprosedyrer for utveksling av fortrolige opplysninger.
- 7) Avtalepartene erkjenner at Kommisjonen for De europeiske fellesskap har til hensikt å foreslå politikk og driftsmessige ordninger for å regulere tilgangen til den statlige tjenesten og videreutvikle tiltak for å beskytte, kontrollere og forvalte følsomme eiendeler, informasjon og teknologi i de europeiske GNSS-programmene mot interferens, misbruk, fiendtlige angrep eller uønsket spredning.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 280 av 23.10.2008, s. 34, og EØS-tillegget til EUT nr. 64 av 23.10.2008, s. 26.

<sup>(2)</sup> EUT L 232 av 3.9.2009, s. 40, og EØS-tillegget til EUT nr. 47 av 3.9.2009, s. 45.

- 8) Island og Norge stadfester sin intensjon om rettidig å innføre og håndheve innenfor sine jurisdiksjoner tiltak som gir tilsvarende sikkerhet og trygghet som de som gjelder i Den europeiske union.
- 9) Norge har deltatt i definisjons- og utviklingsfasene for Galileo gjennom Den europeiske romfartsorganisasjon og Fellesskapets rammeprogram for forskning og utvikling.
- 10) Norge har deltatt som observatør i programkomiteen for GNSS siden 2008, og i sikkerhetsstyret for Galileo siden 2002.
- 11) Fra juli 2008 gjelder det endringer i styringen, finansieringen og eierskapet av de europeiske GNSS-programmene.
- 12) Om nødvendig kan avtalepartene fastsette ytterligere samarbeidsprinsipper for å regulere konkrete områder som ikke er dekket av denne beslutningen.
- 13) Det skal tas nødvendig hensyn til avtalepartenes forpliktelser etter folkeretten.
- 14) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte rådsforordning (EF) nr. 1321/2004 av 12. juli 2004 om opprettelse av strukturer for forvaltning av europeiske programmer for satellittbasert radionavigasjon<sup>(3)</sup>, som rettet ved EUT L 6 av 11.1.2007, s. 10.
- 15) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte rådsforordning (EF) nr. 1942/2006 av 12. desember 2006 om endring av forordning (EF) nr. 1321/2004 av 12. juli 2004 om opprettelse av strukturer for forvaltning av europeiske programmer for satellittbasert radionavigasjon<sup>(4)</sup>.
- 16) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 683/2008 av 9. juli 2008 om ytterligere gjennomføring av det europeiske satellittbaserte navigasjonsprogram (EGNOS og Galileo)<sup>(5)</sup>.
- 17) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig fra 1. januar 2009. Som følge av økonomiske begrensninger skal imidlertid Islands deltakelse i GNSS-programmer suspenderes midlertidig.
- 18) På grunnlag av Norges kontinuerlige deltakelse i definisjons- og utviklingsfasene av Galileo, og med henblikk på full deltakelse også i utplasseringsfasen, vil Norge bidra økonomisk til EU-bidraget budsjettert for GNSS-programmet for året 2008.
- 19) For at avtalen skal fungere godt, må avtalens protokoll 37 utvides til å omfatte den vitenskapelige og tekniske komité og komiteen for systemets sikkerhet og

---

<sup>(3)</sup> EUT L 246 av 20.7.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 367 av 22.12.2006, s. 18.

<sup>(5)</sup> EUT L 196 av 24.7.2008, s. 1.

pålitelighet etablert av styret i henhold til forordning (EF) nr. 1321/2004, og vedlegg VII må endres for å omfatte framgangsmåten for tilknytning til gruppen –

BESLUTTET FØLGENDE:

### *Artikkel 1*

I avtalens protokoll 31 artikkel 1 gjøres følgende endringer:

1. Ny tekst i nr. 8 skal lyde:
  - ”a) EFTA-statene skal delta fullt ut i overvåkingsmyndigheten for det europeiske globale satellittnavigasjonssystemet, heretter kalt myndigheten, som etablert ved følgende fellesskapsrettsakt:
    - **32004 R 1321:** Rådsforordning (EF) nr. 1321/2004 av 12. juli 2004 om opprettelse av strukturer for forvaltning av europeiske programmer for satellittbasert radionavigasjon (EUT L 246 av 20.7.2004, s. 1), som rettet ved EUT L 6 av 11.1.2007, s. 10, endret ved:
      - **32006 R 1942:** Rådsforordning (EF) nr. 1942/2006 av 12. desember 2006 (EUT L 367 av 22.12.2006, s. 18).
  - b) EFTA-statene skal bidra økonomisk til aktivitetene det vises til i bokstav a) i samsvar med avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav a) og protokoll 32.
  - c) EFTA-statene skal delta fullt ut, uten stemmerett, i myndighetens styre og i myndighetens vitenskapelige og tekniske komité og komiteen for systemets sikkerhet og pålitelighet.
  - d) Myndigheten skal være en juridisk person. Den skal hos alle parter i avtalen nyte godt av den mest omfattende rettsevne en juridisk person kan ha i henhold til deres nasjonale lovgivning.
  - e) EFTA-statene skal la De europeiske fellesskaps protokoll om privilegier og immunitet få anvendelse på myndigheten.
  - f) Som unntak fra artikkel 12 nr. 2 bokstav a) i arbeidsvilkårene for andre ansatte i De europeiske fellesskap, kan borgere i EFTA-statene som har fulle borgerrettigheter, ansettes på kontrakt av myndighetens daglige leder.
  - g) I samsvar med avtalens artikkel 79 nr. 3 får avtalens del VII (bestemmelser om organene) anvendelse på dette nummer, med unntak av kapittel 3 avsnitt 1 og 2.
  - h) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter skal for anvendelsen av denne forordning

også få anvendelse på alle myndighetens dokumenter som også berører EFTA-statene.

- i) Dette nummer får ikke anvendelse for Liechtenstein.
- j) Med henblikk på Island skal dette nummer suspenderes inntil EØS-komiteen treffer annen beslutning.”

2. Etter nr. 8 skal nytt nr. 8a lyde:

”8a. a) EFTA-statene skal med virkning fra 1. januar 2009 delta i de aktiviteter som kan følge av følgende fellesskapsrettsakt:

- **32008 R 0683**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 683/2008 av 9. juli 2008 om ytterligere gjennomføring av det europeiske satellittbaserte navigasjonsprogram (EGNOS og Galileo) (EUT L 196 av 24.7.2008, s. 1).

b) EFTA-statene skal bidra finansielt til virksomheten omhandlet i bokstav a) i samsvar med avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav a) og protokoll 32.

I tillegg, og basert på avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav c), skal Norge bidra med beløpet EUR 20 114 000 for året 2008, hvorav halvdelen skal forfalle til betaling 31. august 2012 og den andre halvdelen 31. august 2013, som skal inkluderes i innkallingen av midler forutsatt i protokoll 32 artikkel 2 nr. 2 første ledd.

c) EFTA-statene skal delta fullt ut, uten stemmerett, i alle EF-komiteer som bistår Kommisjonen med hensyn til ledelse, utvikling og gjennomføring av virksomheten omhandlet i bokstav a).

Uten at det berører dette kan EFTA-statenes deltakelse i EF-komiteer som bistår Kommisjonen spesifikt i sikkerhetsaspektene av virksomheten omhandlet i bokstav a) være underlagt særskilte ordninger som avtales mellom EFTA-statene og Kommisjonen. Slike ordninger skal bidra til en enhetlig beskyttelse i Det europeiske fellesskap og EFTA-statene av data, informasjon og teknologi i europeiske GNSS-programmer, og til overholdelse av avtalepartenes internasjonale forpliktelser i denne sektoren.

d) Dette nummer får ikke anvendelse for Liechtenstein.

e) Med henblikk på Island skal dette nummer suspenderes inntil EØS-komiteen treffer annen beslutning.”

3. Ny tekst i nr. 6 skal lyde:

”Evaluering av og større endringer i virksomhet under Fellesskapets ramme-programmer for virksomhet på området forskning og teknologisk utvikling som nevnt i nr. 5, nr. 8a, nr. 9 og nr. 10, skal være underlagt framgangsmåten fastsatt i avtalens artikkel 79 nr. 3.”

## *Artikkel 2*

I avtalens protokoll 37 (listen omhandlet i artikkel 101) skal nye nr. 30 og 31 lyde:

- ”30. Den vitenskapelige og tekniske komité (rådsforordning (EF) nr. 1321/2004).  
31. Komiteen for systemets sikkerhet og pålitelighet (rådsforordning (EF) nr. 1321/2004).”

## *Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

Den får anvendelse fra 1. januar 2009.

## *Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 8. juli 2009.

For EØS-komiteen

***O.H. Sletnes***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.